

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende**Nr. 70**

15. årgang

20.11.2008

---

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	<b>1.</b>	<b>EØS-rådet</b>	
	<b>2.</b>	<b>EØS-komiteen</b>	
<b>2008/EØS/70/01</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 95/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) . . . . .	<b>1</b>
<b>2008/EØS/70/02</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 96/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>3</b>
<b>2008/EØS/70/03</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 97/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>5</b>
<b>2008/EØS/70/04</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 98/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>7</b>
<b>2008/EØS/70/05</b>		Avgjørd i EØS-komiteen nr. 99/2008 av 26. september 2008 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>9</b>
<b>2008/EØS/70/06</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 100/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>10</b>
<b>2008/EØS/70/07</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 101/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi) . . . . .	<b>12</b>
<b>2008/EØS/70/08</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 102/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) . . . . .	<b>15</b>
<b>2008/EØS/70/09</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 103/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) . . . . .	<b>18</b>
<b>2008/EØS/70/10</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 104/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>19</b>
<b>2008/EØS/70/11</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 105/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av menn og kvinner) . . . . .	<b>20</b>

<b>2008/EØS/70/12</b>	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 106/2008 av 26. september 2008 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø) .....	22
<b>2008/EØS/70/13</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 107/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) .....	24
<b>2008/EØS/70/14</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 108/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) .....	26
<b>2008/EØS/70/15</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 109/2008 av 26. september 2008 om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter .....	28
	Rettelser .....	29
	<b>3. Parlamentarikerkomiteen for EØS</b>	
	<b>4. Den rådgivende komité for EØS</b>	
	<b>II EFTA-ORGANER</b>	
	<b>1. EFTA-statenes faste komité</b>	
	<b>2. EFTAs overvåkningsorgan</b>	
	<b>3. EFTA-domstolen</b>	
	<b>III EF-ORGANER</b>	
	<b>1. Rådet</b>	
	<b>2. Kommisjonen</b>	
	<b>3. Domstolen</b>	

# EØS-ORGANER

## EØS-KOMITEEN

### EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 95/2008

2008/EØS/70/01

av 26. september 2008

#### om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 42/2008 av 25. april 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 688/2006 av 4. mai 2006 om endring av vedlegg III og XI til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001 med hensyn til overvåking av overførbar spongiform encefalopati og spesifisert risikomateriale hos storfe i Sverige<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 722/2007 av 25. juni 2007 om endring av vedlegg II, V, VI, VIII, IX og XI til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001 om fastsettelse av regler for å forebygge, bekjempe og utrydde visse typer overførbar spongiform encefalopati<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 727/2007 av 26. juni 2007 om endring av vedlegg I, III og X til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001 om fastsettelse av regler for å forebygge, bekjempe og utrydde visse typer overførbar spongiform encefalopati<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1275/2007 av 29. oktober 2007 om endring av vedlegg IX til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001 om fastsettelse av regler for å forebygge, bekjempe og utrydde visse typer overførbar spongiform encefalopati<sup>(5)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsvedtak 2007/667/EF av 15. oktober 2007 om løyve til å nytte risikoutsett storfe fram til slutten på det produktive livet deira i Tyskland etter at forekomst av BSE er offisielt stadfesta<sup>(6)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 7) Denne beslutning får anvendelse for Island med overgangsperioden som er angitt i nr. 2 i den innledende del av vedlegg I kapittel I.
- 8) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

<sup>(1)</sup> EUT L 223 av 21.8.2008, s. 33, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 21.8.2008, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUT L 120 av 5.5.2006, s. 10.

<sup>(3)</sup> EUT L 164 av 26.6.2007, s. 7.

<sup>(4)</sup> EUT L 165 av 27.6.2007, s. 8.

<sup>(5)</sup> EUT L 284 av 30.10.2007, s. 8.

<sup>(6)</sup> EUT L 271 av 16.10.2007, s. 16.

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 7.1 nr. 12 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001) skal nye strekpunkt lyde:
  - ”– **32006 R 0688**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 688/2006 av 4. mai 2006 (EUT L 120 av 5.5.2006, s. 10),
  - **32007 R 0722**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 722/2007 av 25. juni 2007 (EUT L 164 av 26.6.2007, s. 7),
  - **32007 R 0727**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 727/2007 av 26. juni 2007 (EUT L 165 av 27.6.2007, s. 8),
  - **32007 R 1275**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1275/2007 av 29. oktober 2007 (EUT L 284 av 30.10.2007, s. 8).”
2. I del 7.1 nr. 12 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001) skal ny tekst i tilpasning A lyde:
  - ”I vedlegg III kapittel A del I skal nytt nr. 2.3 lyde:
  - 2.3 Som unntak fra nr. 2.2, og med henblikk på storfe født, oppdrettet og slaktet på sitt territorium, kan Norge beslutte bare å undersøke et tilfeldig utvalg. Utvalget skal omfatte minst 10 000 dyr årlig.”
3. I del 7.1 nr. 12 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001) oppheves tilpasning C.
4. I del 7.2 under overskriften ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGS-ORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL*” etter nr. 41 (kommisjonsvedtak 2007/411/EF) skal nytt nr. 41a lyde:
  - ”41a. **32007 D 0667**: Kommisjonsvedtak 2007/667/EF av 15. oktober 2007 om løyve til å nytte risikoutsett storfe fram til slutten på det produktive livet deira i Tyskland etter at forekomst av BSE er offisielt stadfesta (EUT L 271 av 16.10.2007, s. 16).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 688/2006, 722/2007, 727/2007 og 1275/2007 samt vedtak 2007/667/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 96/2008**

2008/EØS/70/02

av 26. september 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 4/2008 av 1. februar 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Fortolkende kommisjonsmelding 2007/C 68/04 om framgangsmåter for registrering av motorvogner med opprinnelse i en annen medlemsstat<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Rådsresolusjon av 29. juni 2008<sup>(3)</sup> og kommisjonsmerknad C/281/88/s. 9<sup>(4)</sup> er foreldet og skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel I gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 46 (rådsresolusjon av 29. juni 1997) og nr. 47 (kommisjonsmerknad C/281/88/s. 9) oppheves.
2. Etter nr. 47 skal nytt nr. 48 lyde:  
"48. **52007 SC 0169**: Fortolkende kommisjonsmelding 2007/C 68/04 om framgangsmåter for registrering av motorvogner med opprinnelse i en annen medlemsstat (EUT L 68 av 24.3.2007, s. 15)."

*Artikkel 2*

Teksten til fortolkende kommisjonsmelding 2007/C 68/04 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 154 av 12.6.2008, s. 7, og EØS-tillegget til EUT nr. 33 av 12.6.2008, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUT C 68 av 24.3.2007, s. 15.

<sup>(3)</sup> EFT C 177 av 26.7.1977, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT C 281 av 4.11.1986, s. 9.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 97/2008**

2008/EØS/70/03

av 26. september 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 132/2007 av 26. oktober 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/2/EF av 15. januar 2008 om synsfelt og vindusviskere for jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (konsolidert utgave)<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Direktiv 2008/2/EF opphever rådsdirektiv 74/347/EØF<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i avtalen og som følgelig må oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel II gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 5 (rådsdirektiv 74/347/EØF) oppheves.
2. Etter nr. 29 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/25/EF) skal nytt nr. 30 lyde:  
"30. **32008 L 0002**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/2/EF av 15. januar 2008 om synsfelt og vindusviskere for jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (konsolidert utgave) (EUT L 24 av 29.1.2008, s. 30)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2008/2/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 100 av 10.4.2008, s. 1, og EØS-tillegget til EUT nr. 19 av 10.4.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 24 av 29.1.2008, s. 30.

<sup>(3)</sup> EFT L 191 av 15.7.1974, s. 5.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 98/2008**

2008/EØS/70/04

av 26. september 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 62/2008 av 6. juni 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 109/2008 av 15. januar 2008 om endring av forordning (EF) nr. 1924/2006 om ernærings- og helsepåstander om næringsmidler<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommissjonsdirektiv 2008/17/EF av 19. februar 2008 om endring av visse vedlegg til rådsdirektiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF med hensyn til grenseverdier for restmengder av acefat, acetamiprid, acibenzolar-S-metyl, aldrin, benalaksyl, benomyl, karbendazim, klormekvat, klortalonil, klorpyrifos, klofentezin, cyflutrin, cypermetrin, cyromazin, dieldrin, dimetoat, ditiokarbamater, esfenvalerat, famoksadon, fenheksamid, fenitroton, fenvalerat, glyfosat, indoksakarb, lambdacyhalotrin, mepanipyrim, metalaksyl-M, metidation, metoksyfenozid, pymetrozin, pyraklostrobin, pyrimetamil, spiroksamin, tiaklopid, tiofanametyl og trifloksystrobin<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 38 (rådsdirektiv 86/362/EØF), nr. 39 (rådsdirektiv 86/363/EØF) og nr. 54 (rådsdirektiv 90/642/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32008 L 0017**: Kommissjonsdirektiv 2008/17/EF av 19. februar 2008 (EUT L 50 av 23.2.2008, s. 17)."
2. I nr. 54zzzt (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1924/2006) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32008 R 0109**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 109/2008 av 15. januar 2008 (EUT L 39 av 13.2.2008, s. 14)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 109/2008 og direktiv 2008/17/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

<sup>(1)</sup> EUT L 257 av 25.9.2008, s. 23, og EØS-tillegget til EUT nr. 58 av 25.9.2008, s. 5.

<sup>(2)</sup> EUT L 39 av 13.2.2008, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 50 av 23.2.2008, s. 17.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 99/2008**

2008/EØS/70/05

av 26. september 2008

**om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 63/2008 av 6. juni 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 61/2008 av 24. januar 2008 om endring av vedlegg II til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse, med omsyn til dinoproston<sup>(2)</sup> skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg II kapittel XIII i avtala nr. 14 (rådsforordning (EØF) nr. 2377/90) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 0061**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 61/2008 av 24. januar 2008 (EUT L 22 av 25.1.2008, s. 8).”

*Artikkel 2*

Teksta til forordning (EF) nr. 61/2008 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2008, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 257 av 25.9.2008, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 58 av 25.9.2008, s. 7.

<sup>(2)</sup> TEU L 22 av 25.1.2008, s. 8.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 100/2008****2008/EØS/70/06****av 26. september 2008****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 48/2008 av 25. april 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1238/2007 av 23. oktober 2007 om de kvalifikasjoner som kreves av medlemmene av Det europeiske kjemikaliebyrås klageinstans<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Rådsforordning (EF) nr. 1354/2007 av 15. november 2007 om tilpassing av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH) som følge av Bulgarias og Romanias tiltredelse<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XV gjøres følgende endringer:

1. I nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32007 R 1354**: Rådsforordning (EF) nr. 1354/2007 av 15. november 2007 (EUT L 304 av 22.11.2007, s. 1)."
2. Etter nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) skal nytt nr. 12zca lyde:  
"12zca. **32007 R 1238**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1238/2007 av 23. oktober 2007 om de kvalifikasjoner som kreves av medlemmene av Det europeiske kjemikaliebyrås klageinstans (EUT L 280 av 22.11.2007, s. 1)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 1238/2007 og 1354/2007 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 223 av 21.8.2008, s. 43, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 21.8.2008, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUT L 280 av 22.11.2007, s. 10.

<sup>(3)</sup> EUT L 304 av 22.11.2007, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 101/2008****2008/EØS/70/07****av 26. september 2008****om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 28/2008 av 14. mars 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1775/2005 av 28. september 2005 om vilkår for adgang til overføringsnett for naturgass<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg IV etter nr. 26 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF) skal nytt nr. 27 lyde:

”27. **32005 R 1775**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1775/2005 av 28. september 2005 om vilkår for adgang til overføringsnett for naturgass (EUT L 289 av 3.11.2005, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Forordningens artikkel 16 åpner for unntak fra forordningen for overføringssystemer for naturgass i medlemsstatene så lenge unntakene gitt i henhold til direktiv 2003/55/EF artikkel 28 får anvendelse. Norge har fått status som et marked under oppbygging i henhold til direktiv 2003/55/EF artikkel 28 nr. 2. Følgelig får forordningen ikke anvendelse for Norge før den fastsatte unntaksperioden er utløpt.
- b) De berørte EFTA-stater skal inviteres til å sende observatører til møtene i komiteen som opprettes i henhold til artikkel 14. EFTA-statenes representanter skal delta fullt ut i komiteens arbeid, men skal ikke ha stemmerett.”

*Artikkel 2*Teksten til forordning (EF) nr. 1775/2005 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

(<sup>1</sup>) EUT L 182 av 10.7.2008, s. 19, og EØS-tillegget til EUT nr. 42 av 10.7.2008, s. 12.

(<sup>2</sup>) EUT L 289 av 3.11.2005, s. 1.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**FELLESERKLÆRING FRA AVTALEPARTENE****i forbindelse med beslutning nr. 101/2008**

*om gjennomføringen i EØS-avtalen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1775/2005 av 28. september 2005 om vilkår for adgang til overføringsnett for naturgass*

Under topilarstrukturen i EØS-avtalen (artikkel 93 nr. 2) må ny fellesskapslovgivning innføres gjennom en EØS-komiteebeslutning. Retningslinjene i forbindelse med forordningen om vilkår for adgang til overføringsnett for naturgass er rettslig bindende for alle medlemsstater. Nye retningslinjer eller endringer av eksisterende retningslinjer må derfor anses som ny fellesskapslovgivning som krever vedtak i EØS-komiteen i henhold til EØS-avtalens artikkel 98.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 102/2008**

2008/EØS/70/08

av 26. september 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 159/2007 av 7. desember 2007<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 647/2005 av 13. april 2005 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet og (EØF) nr. 574/72 om regler for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 629/2005 av 5. april 2006 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet og (EØF) nr. 574/72 om regler for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Det skal tas hensyn til De europeiske fellesskaps domstols dom i sak C-299/05, som opphever visse deler av forordning (EF) nr. 647/2005, og EFTA-domstolens dom i sak E-5/06 –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg VI gjøres følgende endringer:

1. I nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1408/71) skal nye strekpunkt lyde:
  - **32005 R 0647**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 647/2005 av 13. april 2005 (EUT L 117 av 4.5.2005, s. 1),
  - **32006 R 0629**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 629/2006 av 5. april 2006 (EUT L 114 av 27.4.2006, s. 1)."
2. I nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1408/71) skal ny tekst i tilpasning m) lyde:
  - "i) Vedlegg IIa skal forstås som følger:

Bokstav b) under overskriften "Y. FINLAND", bokstav c) under overskriften "Z. SVERIGE" og bokstav d)–f) under overskriften "AA. DET FORENTE KONGERIKE" får ikke anvendelse for EFTA-statene.

Virkningen av innlemmelsen av levekostnadsstønad for funksjonshemmede under bokstav d) under overskriften "AA. DET FORENTE KONGERIKE" opprettholdes imidlertid utelukkende i den utstrekning det gjelder mobilitetsdelen av denne stønaden.
  - ii) Følgende tilføyes til vedlegg IIa:

ZA. ISLAND  
Ingen.

<sup>(1)</sup> EUT L 124 av 8.5.2008, s. 24, og EØS-tillegget til EUT nr. 26 av 8.5.2008, s. 20.

<sup>(2)</sup> EUT L 117 av 4.5.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 114 av 27.4.2006, s. 1.

## ZB. LIECHTENSTEIN

- a) Stønad til blinde (lov av 17. desember 1970 om stønad til blinde).
- b) Svangerskaps- og fødselsstønad (lov av 25. november 1981 om svangerskaps- og fødselsstønad).
- c) Tilleggsytelser til alders-, etterlatte- og uføretrygd (lov av 10. desember 1965 om tilleggsytelser til alders-, etterlatte- og uføretrygd, revidert 12. november 1992).

## ZC. NORGE

- a) Garantert minste tilleggspensjon i samsvar med paragraf 7-3 og 8-4 i lov av 17. juni 1966 nr. 12 om folketrygd til personer som er født uføre eller er blitt uføre i ung alder.
- b) Særlige ytelser i henhold til lov av 29. april 2005 nr. 21 om supplerande stønad til personar med kort butid i Noreg.”

3. I nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1408/71) skal ny tekst i tilpasning n) lyde:

”Følgende tilføyes til vedlegg III(A):

## 36. ISLAND – DANMARK

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992 om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet.

## 37. ISLAND – FINLAND

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992 om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet.

## 38. ISLAND – SVERIGE

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992 om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet.

## 39. ISLAND – NORGE

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992 om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet.

## 40. NORGE – DANMARK

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992 om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet.

## 41. NORGE – FINLAND

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992 om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet.

## 42. NORGE – SVERIGE

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992 om dekning av ytterligere reiseutgifter ved sykdom under opphold i et annet nordisk land, som gjør det nødvendig med dyrere returreise til hjemlandet.”

4. I nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1408/71) skal teksten i tilpasning o) oppheves.
5. I nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1408/71) tilpasning t) skal teksten i nr. 1 under overskriften "ZB. LIECHTENSTEIN" oppheves.
6. I nr. 2 (rådsforordning (EØF) nr. 542/72) skal nye strekpunkt lyde:
  - **32005 R 0647**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 647/2005 av 13. april 2005 (EUT L 117 av 4.5.2005, s. 1),
  - **32006 R 0629**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 629/2006 av 5. april 2006 (EUT L 114 av 27.4.2006, s. 1)."
7. I nr. 2 (rådsforordning (EØF) nr. 542/72) skal teksten i tilpasning n) oppheves.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 647/2005 og 629/2006 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 103/2008****2008/EØS/70/09****av 26. september 2008****om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 159/2007 av 7. desember 2007<sup>(1)</sup>.
- 2) Beslutning i De europeiske fellesskaps administrative kommisjon for trygd for vandrearbeidere nr. 207 av 7. april 2006 om fortolkning av artikkel 76 og 79 nr. 3 i forordning (EØF) nr. 1408/71 og artikkel 10 nr. 1 i forordning (EØF) nr. 574/72 om samtidig rett til familieytelser og barnetrygd<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg VI etter nr. 3.81 (beslutning nr. 205) skal nytt nr. 3.82 lyde:

”3.82 **32006 D 0442**: Beslutning i De europeiske fellesskaps administrative kommisjon for trygd for vandrearbeidere nr. 207 av 7. april 2006 om fortolkning av artikkel 76 og 79 nr. 3 i forordning (EØF) nr. 1408/71 og artikkel 10 nr. 1 i forordning (EØF) nr. 574/72 om samtidig rett til familieytelser og barnetrygd (EUT L 175 av 29.6.2006, s. 83).”

*Artikkel 2*

Teksten til beslutning nr. 207 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

(<sup>1</sup>) EUT L 124 av 8.5.2008, s. 24, og EØS-tillegget til EUT nr. 26 av 8.5.2008, s. 20.

(<sup>2</sup>) EUT L 175 av 29.6.2006, s. 83.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 104/2008**

**2008/EØS/70/10**

**av 26. september 2008**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 87/2008 av 4. juli 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 715/2008 av 24. juli 2008 om endring av forordning (EF) nr. 474/2006 om opprettelse av fellesskapslisten over luftfartsselskaper som er underlagt driftsforbud i Fellesskapet<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 66zab (kommisjonsforordning (EF) nr. 474/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 0715**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 715/2008 av 24. juli 2008 (EUT L 197 av 25.7.2008, s. 36).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 715/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 280 av 23.10.2008, s. 23, og EØS-tillegget til EUT nr. 64 av 25.9.2008, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUT L 197 av 25.7.2008, s. 36.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 105/2008****2008/EØS/70/11****av 26. september 2008****om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av menn og kvinner)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 33/2008 av 14. mars 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/30/EF av 20. juni 2007 om endring av rådsdirektiv 89/391/EØF, dets særdirektiver og rådsdirektiv 83/477/EØF, 91/383/EØF, 92/29/EØF og 94/33/EF med sikte på å forenkle og rasjonalisere rapportene om den praktiske gjennomføringen<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XVIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 5 (rådsdirektiv 83/477/EØF) og nr. 10 (rådsdirektiv 89/655/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32007 L 0030**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/30/EF av 20. juni 2007 (EUT L 165 av 27.6.2007, s. 21)."
2. I nr. 8 (rådsdirektiv 89/391/EØF), nr. 9 (rådsdirektiv 89/654/EØF), nr. 11 (rådsdirektiv 89/656/EØF), nr. 12 (rådsdirektiv 90/269/EØF), nr. 13 (rådsdirektiv 90/270/EØF), nr. 16 (rådsdirektiv 91/383/EØF), nr. 16a (rådsdirektiv 92/29/EØF), nr. 16b (rådsdirektiv 92/57/EØF), nr. 16c (rådsdirektiv 92/58/EØF), nr. 16d (rådsdirektiv 92/85/EØF), nr. 16e (rådsdirektiv 92/91/EØF), nr. 16f (rådsdirektiv 92/104/EØF), nr. 16g (rådsdirektiv 93/103/EØF), nr. 16h (rådsdirektiv 98/24/EF), nr. 16i (europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/92/EF), nr. 16ja (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/44/EF), nr. 16jb (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/10/EF), nr. 16jc (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/40/EF), nr. 16je (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/25/EF) og nr. 29 (rådsdirektiv 94/33/EF) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32007 L 0030**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/30/EF av 20. juni 2007 (EUT L 165 av 27.6.2007, s. 21)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2007/30/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

(<sup>1</sup>) EUT L 182 av 10.7.2008, s. 30, og EØS-tillegget til EUT nr. 42 av 10.7.2008, s. 15.

(<sup>2</sup>) EUT L 165 av 27.6.2007, s. 21.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 106/2008**

2008/EØS/70/12

av 26. september 2008

**om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 89/2008 av 4. juli 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2008/276/EF av 17. mars 2008 om endring av vedtak 2005/338/EF med sikte på lenging av det tidsrommet som miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til campingplasstenester, skal gjelde for<sup>(2)</sup> skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2008/277/EF av 26. mars 2008 om endring av vedtak 2001/405/EF med sikte på lenging av det tidsrommet som miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til mjukpapiirprodukt, skal gjelde for<sup>(3)</sup> skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg XX til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 2i (kommisjonsvedtak 2001/405/EF) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32008 D 0277**: Kommisjonsvedtak 2008/277/EF av 26. mars 2008 (EUT L 87 av 29.3.2008, s. 14).”
2. I nr. 2p (kommisjonsvedtak 2005/338/EF) vert følgjande lagt til:  
”, endret ved:  
– **32008 D 0276**: Kommisjonsvedtak 2008/276/EF av 17. mars 2008 (EUT L 87 av 29.3.2008, s. 12).”

*Artikkel 2*

Teksta til vedtak 2008/276/EF og 2008/277/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2008, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> TEU L 280 av 23.10.2008, s. 27, og EØS-tillegget til TEU nr. 64 av 25.9.2008, s. 20.

<sup>(2)</sup> TEU L 87 av 29.3.2008, s. 12.

<sup>(3)</sup> TEU L 87 av 29.3.2008, s. 14.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.



*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 107/2008**

2008/EØS/70/13

av 26. september 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 92/2008 av 4. juli 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 177/2008 av 20. februar 2008 om fastsettelse av en felles ramme for foretaksregistre for statistisk bruk og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 2186/93<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Forordning (EF) nr. 177/2008 opphever rådsforordning (EØF) nr. 2186/93<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXI skal nr. 4b (rådsforordning (EØF) nr. 2186/93) lyde:

**"32008 R 0177:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 177/2008 av 20. februar 2008 om fastsettelse av en felles ramme for foretaksregistre for statistisk bruk og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 2186/93 (EUT L 61 av 5.3.2008, s. 6).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Variabel 1.7a i vedlegget får ikke anvendelse for Liechtenstein.
- b) Liechtenstein skal iverksette de tiltak som er nødvendige for å etterkomme denne forordning innen 31. desember 2010."

*Artikkel 2*Teksten til forordning (EF) nr. 177/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 280 av 23.10.2008, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 64 av 25.9.2008, s. 25.

<sup>(2)</sup> EUT L 61 av 5.3.2008, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT L 196 av 5.8.1993, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 108/2008**

2008/EØS/70/14

av 26. september 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 92/2008 av 4. juli 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 364/2008 av 23. april 2008 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 716/2007, med hensyn til det tekniske formatet for oversending av statistikk over utenlandske datterforetak og unntak som gis til medlemsstatene<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 19x (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 716/2007) skal nytt nr. 19xa lyde:

”19xa. **32008 R 0364:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 364/2008 av 23. april 2008 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 716/2007, med hensyn til det tekniske formatet for oversending av statistikk over utenlandske datterforetak og unntak som gis til medlemsstatene (EUT L 112 av 24.4.2008, s. 14).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I vedlegg III ”UNNTAK” tilføyes følgende:

Medlemsstat	Modulen statistikk over utenlandske datterselskaper i landet som utarbeider statistikken	Modulen statistikk over datterselskaper i utlandet
Norge	Unntak fra inndeling etter aktivitet: NACE rev. 1.1 seksjon J for referanseårene 2007–2010	Fullstendig unntak for referanseårene 2007–2008

”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 364/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

(<sup>1</sup>) EUT L 280 av 23.10.2008, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 64 av 25.9.2008, s. 25.

(<sup>2</sup>) EUT L 112 av 24.4.2008, s. 14.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 109/2008**

2008/EØS/70/15

av 26. september 2008

**om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder utenfor de  
fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) EØS-avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 41/2006 av 10. mars 2006<sup>(1)</sup>.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte kommisjonsvedtak 2008/49/EF av 12. desember 2007 om gjennomføring av informasjonssystemet for det indre marked (IMI) med hensyn til vern av personopplysninger<sup>(2)</sup>.
- 3) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig.
- 4) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 45/2001 av 18. desember 2000 om personvern i forbindelse med behandling av personopplysninger i Fellesskapets institusjoner og organer og om fri utveksling av slike opplysninger<sup>(3)</sup> er ikke innlemmet i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens protokoll 31 artikkel 17 nr. 5 bokstav b) (europaparlaments- og rådsavgjørd nr. 2004/387/EF) under strekpunktet skal nytt understreket punkt lyde:

”– **32008 D 0049**: Kommisjonsvedtak 2008/49/EF av 12. desember 2007 om gjennomføring av informasjonssystemet for det indre marked (IMI) med hensyn til vern av personopplysninger (EUT L 13 av 16.1.2008, s. 18).”

*Artikkel 2*

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 3*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2008.

For EØS-komiteen

**Nikolaus von Liechtenstein**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 147 av 1.6.2006, s. 64, og EØS-tillegget til EUT nr. 28 av 1.6.2006, s. 28.

<sup>(2)</sup> EUT L 13 av 16.1.2008, s. 18.

<sup>(3)</sup> EFT L 8 av 12.1.2001, s. 1.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**RETTELSER TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNINGER****Rettelse til den norske versjonen av EØS-komiteens beslutning nr. 12/2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

*(EØS-tillegget nr. 17 av 30.3.2006, s. 13)*

I EØS-komiteens beslutning nr. 12/2006 gjøres følgende endringer:

1. I innledende betraktning nr. 4 og i artikkel 1 skal ordene ”fastsettelse av” tilføyes foran ”reviderte miljøkriterier”,
2. I innledende betraktning nr. 6 og i artikkel 1 skal ordene ”fastsettelse av” tilføyes foran ”miljøkriterier”.